

## SPIS TREŚCI

Józef Jachimski	
Przedmowa .....	XVII

## In memoriam

Adam Linsenbarth	
Doc. dr inż. Bohdan Bohonos 1920-2000 .....	1-1
Adam Linsenbarth	
Doc. inż. Stanisław Dmochowski 1906-1998 .....	2-1
Tadeusz Wrona	
Doc. dr inż. Marek Kowalski 1925-1997 .....	3-1
Włodzimierz Baran	
Prof. dr hab. inż. Kazimierz Sikorski 1940-1998 .....	4-1

## Jubileusz 70-lecia PTFiT – prezentacje zaproszonych gości

Adam Lisenbarth	
Udział polskich fotogrametrów w rozwoju metod i technik fotogrametrycznych (1911 – 2000) .....	5-1
Antonio Almagro	
VSD w Hiszpanii. Współpraca pomiędzy Polską i Hiszpanią w dziedzinie fotogrametrii naziemnej ( <i>j.ang.</i> ) .....	6-1
Pavel Bartoš, Viktor Gregor:	
Wkład Wydziału Geodezji STU do rozwoju fotogrametrii bliskiego zasięgu w Słowacji ( <i>j.ang.</i> ) .....	7-1
Aleksandr Dorożyński, Krystyna Bursztyńska	
Rozwój fotogrametrii na Państwowym Uniwersytecie "Politechnika Lwowska" .....	8-1
Vlastimil Hanzl	
Wykorzystanie fotogrametrii bliskiego zasięgu dla celów geotechnicznych w obszarze ochronnym Morawski Kras ( <i>j.ang.</i> ) .....	9-1
Józef Jachimski	
Współczesne programy nauczania fotogrametrii i teledetekcji w uczelniach wyższych w Polsce .....	10-1
Vincas Vainauskas, Birute Ruzgiene	
Postęp w dziedzinach fotogrametrii, teledetekcji i GIS na Litwie w okresie 10 lat niepodległości ( <i>j.ang.</i> ) .....	11-1

Peter Waldhaeusl Współpraca pomiędzy polskim i austriackim Towarzystwem Fotogrametrycznym oraz w działaniach Międzynarodowego Komitetu Fotogrametrii Architektonicznej - CIPA ( <i>j. ang.</i> ) .....	12-1
Józef Jachimski Zadania i cele Polskiego Towarzystwa Fotogrametrii i Teledetekcji .....	13-1
<b>Tematyka obrad XIX Kongresu Międzynarodowego Towarzystwa Fotogrametrii i Teledetekcji (ISPRS), Amsterdam 2000</b>	
Adam Linsenbarth XIX Kongres Międzynarodowego Towarzystwa Fotogrametrii i Teledetekcji .....	14-1
Zdzisław Kurczyński Komisja I ISPRS: „Systemy obrazowania, platformy i obrazy” na XIX Kongresie w Amsterdamie .....	15-1
Romuald Kaczyński Działalność Komisji II MTFiT: „Systemy do przetwarzania i analizy danych oraz prezentacji wyników” w okresie 1996 – 2000. ....	16-1
Aleksandra Bujakiewicz Zakresy Badań Komisji III ISPRS w latach 1996-2000 oraz prezentacje na XIX Kongresie .....	17-1
Władysław Mierzwa, Józef Jachimski Komisja IV na XIX Kongresie ISPRS w Amsterdamie „Opracowanie map i systemy informacji geograficznej GIS” .....	18-1
Piotr Sawicki Stan obecny i tendencje rozwoju fotogrametrii bliskiego zasięgu .....	19-1
Zbigniew Sitek Referaty Komisji VI na XIX Kongresie MTFiT w Amsterdamie i jej działalność w kadencji 1996-2000 .....	20-1
Kazimierz Furmańczyk Problematyka mórz, strefy brzegowej, pokrywy lodowej, chmur i jakości wód w badaniach teledetekcyjnych i GIS .....	21-1
Beata Hejmanowska Komisja VII – GIS, mapa użytkowania terenu, metody klasyfikacji obrazów, wysokorozdzielcze obrazy satelitarne .....	22-1
Stanisław Mularz Teledetekcja i Systemy Informacji Geograficznej (GIS) w badaniach geologicznych, hydrologicznych oraz monitorowaniu zjawisk i procesów geodynamicznych .....	23-1
Rezolucje XIX Kongresu ISPRS w Amsterdamie .....	24-1

### Prezentacje uczestników Jubileuszowego Sympozjum PTFiT

Stanisław Białousz, Jerzy Chmiel, Katarzyna Osińska-Skotak, Joanna Pluto-Kossakowska Technologia tworzenia Georeferencyjnej Bazy Danych dla gleb zlewni Odry.....	25-1
Elżbieta Bielecka, Andrzej Ciołkosz Powodziowa „wrażliwość” doliny Odry i jej związek ze zmianami użytkowania terenu ( <i>j. ang.</i> ) .....	26-1
Małgorzata Błaszczuk, Krystian Pyka Baza zdjęć lotniczych województwa małopolskiego .....	27-1
Władysław Borowiec, Janusz Śmiałek, Andrzej Wróbel Badanie kształtu szybowej wieży wyciągowej.....	28-1
Aleksandra Bujakiewicz, Pyszard Preuss Aspekty kształcenia i badań naukowych na tle wymogów współczesnych technologii fotogrametrycznych .....	29-1
Jerzy Cierniewski, Jan Piekarczyk, Adam Marlewski Model obrazu gleb uprawnych w zakresie optycznym .....	30-1
Janusz Cieślak Automatyzacja śledzenia linii na obrazach cyfrowych .....	31-1
Joanna Ćwik Badanie aktualnych i przyszłych możliwości przedstawienia przestrzennych danych i wykorzystywania funkcji GIS w Internecie .....	32-1
Stanisław Dąbrowski, Adam Linsenbarth, Władysław Mierzwa Działalność produkcyjna w zakresie fotogrametrii w okresie 1990-1999 .....	33-1
Michał Faryś Wpływ orki na dwukierunkową charakterystykę odbicia spektralnego od powierzchni gleb w zakresie optycznym.....	34-1
Ryszard Florek, Robert Rachwał Sześć lat doświadczeń OPGK Kraków w fotogrametrii cyfrowej z wykorzystaniem zdjęć PHARE.....	35-1
Idzi Gajderowicz Zastosowanie transformacji równokątnej wyższego stopnia do wiązania układu 1965 z układem XY2000.....	36-1
Idzi Gajderowicz, Aleksander Żarnowski, Artur Janowski Tendencje i problemy rozwoju SIP oraz WWW-SIP .....	37-1
Jacek Gołka, Janusz Haliński Fotogrametria cyfrowa w architekturze – nowe możliwości inwentaryzacji i archiwizacji obiektów .....	38-1
Piotr Gołuch, Andrzej Świątkiewicz Prezentacja wyników prac z zakresu fotogrametrii cyfrowej wykonanych w Katedrze Geodezji i Fotogrametrii Akademii Rolniczej we Wrocławiu.....	39-1

Władysław Góral	
GPS w zastosowaniach geodezyjnych u progu trzeciego tysiąclecia.....	40-1
Beata Hejmanowska	
Wpływ niedokładności cyfrowego modelu rzeźby terenu na błąd nachyleń i azymutów.....	41-1
Bogdan Jankowicz	
Możliwości zastosowania i modyfikacji kamer filmowych CCD dla celu stereoskopowego pomiaru procesów szybkozmiennych w agrotechnice i naukach biologicznych.....	42-1
Artur Janowski, Jakub Szulwic	
Interaktywna akwizycja opracowań fotogrametrycznych.....	43-1
Renata Jędryczka	
Automatyzacja procesu wyznaczania współczynników orientacji zewnętrznej.....	44-1
Romuald Kaczyński	
Zastosowanie fotogrametrii analitycznej i cyfrowej w prognozowaniu powodziowym rzeki Wisły ( <i>j. ang.</i> ).....	45-1
Romuald Kaczyński, Jan Ziobro	
Porównanie półautomatycznej i automatycznej aerotriangulacji.....	46-1
Leszek Kolondra	
Dorobek polskich fotogrametrów w Arktyce (1934-2000).....	47-1
Grzegorz Kowalewski	
Fotointerpretacja cyfrowa w badaniach zbiorników zaporowych na środowisko przyrodnicze (na przykładzie Zalewu Koronowskiego).....	48-1
Sławomir Królewicz	
Zmienność jasności powierzchni piaszczystej fotografowanej w różnych warunkach oświetlenia i obserwacji.....	49-1
Małgorzata Leszczyńska, Artur Janowski, Jacek Górski	
Analiza porównawcza standardów metadanych.....	50-1
Stanisław Lewiński, Zbigniew Goljaszewski, Zbigniew Skocki	
Mapy satelitarne województwa opolskiego i dolnośląskiego.....	51-1
Władysław Mierzwa, Sławomir Mikrut	
Automatyczna identyfikacja elementów liniowych na obrazach cyfrowych.....	52-1
Sławomir Mikrut, Krystian Pyka	
Poszukiwanie miar oceny straty jakości obrazów po kompresji JPEG.....	53-1
Mariusz Milek, Jarosław Kuciński	
Efektywność aktualizacji mapy 3D w skali 1:1250 miast Abu Dhabi w oparciu o zdjęcia 1:6000.....	54-1
Jerzy Mozgawa, Edward Piekarski, Heronim Olenderek, Krzysztof Będkowski	
Fotogrametria i teledetekcja w leśnictwie w Polsce.....	55-1

Marek Mróz	
Opracowanie mapy obrazowej okolic Olsztyna do celów planistycznych na podstawie obrazu satelitarnego LANDSAT 7 ETM+ .....	56-1
Małgorzata Mycke-Dominko	
System geograficznej informacji w problematyce ochrony przeciwpożarowej lasu .....	57-1
Anna Otfinowska	
Wykorzystanie zdjęć lotniczych oraz zobrazowań satelitarnych w ocenie zasobów wodnych i zagospodarowaniu zlewni .....	58-1
Zygmunt Paszotta	
Teoretyczne podstawy metody spaszowania obszarów na obrazach cyfrowych.....	59-1
Jan Piekarczyk	
Spektralna ocena przygotowania rzepaku do przezimowania.....	60-1
Tomasz Pirowski, Wojciech Drzewiecki	
Wybrane problemy modelowania przestrzennych interakcji zachowań konsumentów z wykorzystaniem GIS .....	61-1
Ryszard Preuss	
Kameralne zagęszczenie osnowy polowej w bloku zdjęć o minimalnym pokryciu .....	62-1
Regina Tokarczyk, Adam Boroń	
Badanie cyfrowych aparatów fotograficznych dla potrzeb fotogrametrii bliskiego zasięgu .....	63-1
Regina Tokarczyk, Sławomir Mikrut, Michał Huppert	
Fotogrametryczny system cyfrowy bliskiego zasięgu do pomiaru skrajni kolejowej.....	64-1
Alina Wróbel, Andrzej Wróbel	
Termograficzne badanie budynków mieszkalnych i obiektów przemysłowych.....	65-1
Dorota Zawieska, Piotr Podlasiak	
Automatyczna analiza obrazów mory .....	66-1
Thierry Toutin, Philip Cheng	
Demistyfikacja IKONOSA! (artykuł przedrukowany za zgodą autorów z EARTH OBSERVATION MAGAZINE – tłum. z jęz ang. dr Marek Mróz) .....	67-1
Informacje dodatkowe	
Lista zgłoszonych uczestników sympozjum .....	XIX
Spis dotychczas wydanych tomów	
„Archiwum Fotogrametrii, Kartografii i Teledetekcji” .....	XXVI



## CONTENTS

Józef Jachimski	
Foreword.....	XVII

## In memoriam

Adam Linsenbarth	
Doc. dr inż. Bohdan Bohonos 1920-2000 .....	1-1
Adam Linsenbarth	
Doc. inż. Stanisław Dmochowski 1906-1998 .....	2-1
Tadeusz Wrona	
Doc. dr inż. Marek Kowalski 1925-1997 .....	3-1
Włodzimierz Baran	
Prof. dr hab. inż. Kazimierz Sikorski 1940-1998 .....	4-1

**Anniversary of 70 Years  
of the Polish Society for Photogrammetry and Remote Sensing**

Adam Lisenbarth	
Contribution of Polish Photogrammetrists to Development of the Photogrammetric Methods and Techniques (1911-2000) .....	5-1
Antonio Almagro	
Vsd in Spain. Cooperation between Poland and Spain in Terrestrial Photogrammetry ...	6-1
Pavel Bartoš, Viktor Gregor:	
Contribution of the Department of Surveying to the Development of Close Range Photogrammetry in Slovakia.....	7-1
Aleksandr Dorożyński, Krystyna Bursztyńska	
Development of Photogrammetry at the State University "Politechnika Lwowska" .....	8-1
Vlastimil Hanzl	
Close-Range Photogrammetry for Geotechnical Purposes in the Protected Area Moravian Karst .....	9-1
Józef Jachimski	
Curricula for teaching Photogrammetry and Remote Sensing in Polish Universities ....	10-1
Vincas Vainauskas, Birute Ruzgiene	
Advances of Photogrammetry, Remote Sensing and GIS in Lithuania During Ten Years Independence .....	11-1



Peter Waldhaeusl Co-operation between the Polish and the Austrian Society of Photogrammetry and the Mission of the CIPA .....	12-1
Józef Jachimski Tasks and Objectives of PSPRS .....	13-1
<b>Subject Matters of Proceedings of the XIX Congress of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing</b>	
Adam Linsenbarth XIX Congress of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing .....	14-1
Zdzisław Kurczyński The ISPRS Commission I – Imaging Systems, Platforms and Images on the XIX Congress of the ISPRS in Amsterdam .....	15-1
Romuald Kaczyński An Activity of the ISPRS II Commission “Systems for Data Processing and Analysis, and Results Presentation.....	16-1
Aleksandra Bujakiewicz Research Ranges of the ISPRS Commission III in between 1996-2000 and Presentations.....	17-1
Józef Jachimski, Władysław Mierzwa Commission IV at XIX Congress of ISPRS in Amsterdam “Mapping and Geographic Information Systems” .....	18-1
Piotr Sawicki Present Situation and Tendencies of Close Range Photogrammetry .....	19-1
Zbigniew Sitek Papers of the ISPRS Commission VI on the XIX ISPRS Congress in Amsterdam and an Activity During the 1996-2000 Cadence.....	20-1
Kazimierz Furmańczyk Subject Matters of Seas, Coast Zones, Ice Sheet, Clouds and Water Quality within Remote Sensing and GIS Research.....	21-1
Beata Hejmanowska The Commission VII – GIS, Land Use Map, Image Classification Methods, High Resolution Satellite Images.....	22-1
Stanisław Mularz Remote Sensing and Geographic Information Systems (GIS) in Geological and Hydrological Research and a Monitoring of Geodynamical Phenomena and Processes .....	23-1
Resolutions of the XIX ISPRS Congress in Amsterdam .....	24-1



**Presentations of Participants of the Anniversary Symposium of the Polish Society for  
Photogrammetry and Remote Sensing**

Stanisław Białousz, Jerzy Chmiel, Katarzyna Osińska-Skotak, Joanna Pluto-Kossakowska The Technology of Georeference Data Base for Odra River Basin Soils.....	25-1
Elżbieta Bielecka, Andrzej Ciołkosz Flood Susceptibility of the Odra Valley; its Relation to Land Use Changes .....	26-1
Małgorzata Błaszczyk, Krystian Pyka The Aerial Photographs Base for the Kraków Province .....	27-1
Władysław Borowiec, Janusz Śmiałek, Andrzej Wróbel An Photogrammetric and Surveying Inventory of the Mining Tower.....	28-1
Aleksandra Bujakiewicz, Pyszard Preuss Educational and Research Aspects with Regards to Requirements of Present Photogrammetric Technologies .....	29-1
Jerzy Cierniewski, Jan Piekarczyk, Adam Marlewski The Optical Range Model of Image of the Cultivated Soils .....	30-1
Janusz Cieślak An Automation of Line Tracking on Digital Images .....	31-1
Joanna Ćwik An Investigation of Present and Future Possibilities of a Spatial Data Presentation and an Utilisation of GIS Functions in the Internet .....	32-1
Stanisław Dąbrowski, Adam Linsenbarth, Władysław Mierzwa Commercial Activities in Range of Photogrammetry During 1990-1999 Period.....	33-1
Michał Faryś The Ploughing Impact on Two-way Characteristics of Spectral Reflection from a Soil Surface in an Optical Range.....	34-1
Ryszard Florek, Robert Rachwał Six Years Experience with Digital Photogrammetry in the OPGK Kraków .....	35-1
Idzi Gajderowicz An Application of a Conformal Transformation of Higher Degree to Link the 65 and XY2000 Co-ordinate Systems .....	36-1
Idzi Gajderowicz, Aleksander Żarnowski, Artur Janowski Tendencies and Problems of the SIP (Spatial Information System) and WWW-SIP Development.....	37-1
Jacek Gołka, Janusz Haliński Digital Photogrammetry for Architecture – New Possibilities of Architectural Objects' Inventorying and Archiving.....	38-1
Piotr Gołuch, Andrzej Świątkiewicz Digital Photogrammetry Projects Being Performed by the Geodesy and Photogrammetry Chair at the Agriculture University in Wrocław .....	39-1

Władysław Góral	
GPS in Geodetic Applications at a Third Thousand Years Threshold.....	40-1
Beata Hejmanowska	
An Impact of the Digital Terrain Relief Model Inaccuracy on a Slopes and Bearings Error.....	41-1
Bogdan Jankowicz	
Possibilities of CCD Movie-Camera Application and Modification for fast variable Processes Measuring.....	42-1
Artur Janowski, Jakub Szulwic	
An Interactive Acquisition of Photogrammetric Projects .....	43-1
Renata Jędrzycka	
An Automation of the Process of Derivation of External Orientation Elements.....	44-1
Romuald Kaczyński	
Application of Analytical and Digital Photogrammetry for Forecasting Vistula River Flood.....	45-1
Romuald Kaczyński, Jan Ziobro	
A Comparison of Semi-automatic and Automatic Aerotriangulation .....	46-1
Leszek Kolondra	
Achievements of Polish Photogrammetrists in Arctic (1934-2000).....	47-1
Grzegorz Kowalewski	
A Digital Photointerpretation in Investigation of Water Dams' Impact on a Natural Environment (Koronowski Lake Case).....	48-1
Sławomir Królewicz	
Changeability of Sand Surface Brightness Being Photographed under Different Illumination and Observation Conditions .....	49-1
Małgorzata Leszczyńska, Artur Janowski, Jacek Górski	
A Comparative Analysis of the Metadata Standards .....	50-1
Stanisław Lewiński, Zbigniew Goljaszewski, Zbigniew Skocki	
Satellite Maps of Opole and Lower Silesia Provinces .....	51-1
Władysław Mierzwa, Sławomir Mikrut	
An Automatic Identification of Linear Objects on Digital Images .....	52-1
Mariusz Miłek, Jarosław Kuciński	
Effectiveness of Updating the 3D Map in Scale 1:1250 of Abu Dhabi City with Use of Aerial Photographs in Scale 1:6000.....	53-1
Jerzy Mozgawa, Edward Piekarski, Heronim Olenderek, Krzysztof Będkowski	
Photogrammetry and Remote Sensing for Forestry in Poland. ....	54-1
Marek Mróz	
The Preparation of an Image Map of Olsztyn Region with the Use of Landsat 7ETM+ Satellite Images for Planning Purpose.....	55-1

Małgorzata Mycke-Dominko GIS for the Forest Fire Preservation .....	56-1
Anna Otfinowska Utilisation of Aerial Photographs and Satellite Images for Estimation of the Water Resources and Catchment Area Economy .....	57-1
Zygmunt Paszotta Theoretical Background of the Matching Method for Digital Images' Areas.....	58-1
Jan Piekarczyk A Spectral Estimation of Preparation of Rape to Pass the Winter .....	59-1
Tomasz Pirowski, Wojciech Drzewiecki Modelling of the Spatial Interaction of Consumers Behaviour with the use of GIS - Chosen Problems .....	60-1
Ryszard Preuss In-house increase of the Field Control Density for a Block with Minimal Overlap .....	61-1
Krzysztof Pyka, Sławomir Mikrut Searching Estimation Measure of a Quality Loss after JPEG Compression .....	62-1
Regina Tokarczyk, Adam Boroń An Investigation of Digital Photographic Cameras for the Close-range Photogrammetry .....	63-1
Regina Tokarczyk, Sławomir Mikrut, Michał Huppert A Close-range Digital Photogrammetry System for Measurement of a Railway Limiting Outline .....	64-1
Alina Wróbel, Andrzej Wróbel Thermographical Inventorying of Houses and Industrial Buildings .....	65-1
Dorota Zawieska, Piotr Podlasiak An Automatic Analysis of Moiré Images.....	66-1
Thierry Toutin, Philip Cheng Demystification of IKONOS ! (article first published in EARTH OBSERVATION MAGAZINE – translated into Polish by dr Marek Mróz with authors' permission for publishing in "Archives of Photogrammetry, Cartography and Remote Sensing") .....	67-1
Additional Information	
List of the Symposium Participants .....	XIX
"Archives of Photogrammetry, Cartography and Remote Sensing" Already Published Volumes.....	XXVI

